



# FLORIAN HÖFLEIN

Freiwillige Feuerwehr Höflein

Dezember 2010

NR. 40

[www.ff-hoeflein.at](http://www.ff-hoeflein.at)



Eine Krippe vom Schnitzer Gerhard Fucac aus Hadersfeld

**Frohe Weihnachten  
und viel Glück  
im Jahr 2011**

## Liebe Höfleinerinnen und Höfleiner! Liebe Gäste unseres Ortes!

In alt bekannter Weise möchten wir Sie gegen Jahresende nochmals über die Aktivitäten der Feuerwehr Höflein informieren.

Auch in das bereits zur Neige gehende Jahr absolvierten wir wieder eine große Zahl an Einsätzen, wobei wir in den meisten Fällen erfolgreich helfen konnten. Leider blieb es uns auch heuer nicht erspart zu tragischen Ereignissen alarmiert zu werden, bei welchen trotz sofortiger Hilfe durch Rettung und Feuerwehr Mitmenschen den Kampf um ihr Leben verloren.

Ein derzeit stattfindender Umbau der Fahrzeughalle und der Garderobe bringt uns auch für die Zukunft auf einen Standard, der den Vorschriften entspricht und der Sicherheit der Mannschaft dient. Die Baukosten für die statisch notwendigen Maurertätigkeiten werden aus dem Budget des Feuerwehrabschnittes Klosterneuburg beglichen. Alle anderen Tätigkeiten werden, um Kosten zu sparen, von den Mitgliedern der Wehr selbst durchgeführt.

Wie wiederholt angesprochen, kostet die Instandhaltung der Einsatzgeräte viel Geld. Wir sind aber auch hier bemüht hohe Eigenleistungen zu erbringen. Dankenswerterweise wurden wir auch 2010 von Ihnen durch eine große Spendenbereitschaft im Rahmen unserer jährlich durchgeführten Haussammlung, wie durch den zahlreichen Besuch unseres Feuerwehreffestes im August, unterstützt.

Im Herbst diesen Jahres ist es uns gelungen den Digitalfunk – welcher Ihnen sicher durch die Medien bereits bekannt ist - in unsere Fahrzeuge zu installieren. Dies soll uns in Zukunft eine gemeinsame Kommunikation mit anderen Einsatzorganisationen ermöglichen.

Auf den folgenden Seiten möchten wir einen kurzen Überblick über das Einsatzgeschehen seit unserer letzten Zeitung im Frühjahr bieten.

Ich möchte mich nochmals recht herzlich für Ihre Bereitschaft uns zu unterstützen bedanken und wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2011.

*Ihr Alexander Seidl*

### WINTERSONNENWENDFEIER

am 18. Dezember 2010 ab 17:00 Uhr im Roten Bruch hinter dem Feuerwehrhaus, Ausklang ist im Feuerwehrhaus. Zum 8. Mal findet unsere traditionelle Wintersonnenwendfeier statt. Kommen Sie mit Freunden und Bekannten und lassen Sie uns bei einem stimmungsvollen Feuer das vergangene Jahr gedanklich noch einmal Revue passieren.

### SILVESTERWANDERUNG

Traditionsgemäß wollen wir einige der letzten Stunden des Jahres 2010 mit den Kameraden der Feuerwehr Hadersfeld verbringen. Daher wandern wir am 31.12. um 13:30 Uhr von der Kirche weg, durch den Wald, zur Nachbarwehr. Dort werden wir bestens versorgt, um anschließend wieder gestärkt den Heimweg anzutreten.

### FRIEDENSLICHT

Wie schon in den vergangenen Jahren wird auch heuer das Friedenslicht von einigen Kameraden aus dem Rathaus geholt. Wer dieses Licht in seinen vier Wänden nicht missen will, kann es am 24. Dezember zwischen 09:00 und 12:00 Uhr im Feuerwehrhaus holen.

### **05. Mai 07:05 Uhr: ÖLALARM AUF DER DONAU**



In den Morgenstunden des 5. Mai wurde von Spaziergängern der Geruch von Kraftstoff von der Donau bis in die Ortschaft hinein wahrgenommen. In der Nacht flossen bei einem am Fluss talwärts fahrendem Kabinenschiff mehrere Liter Treibstoff aus. In einer sieben Stunden dauernden Aktion wurden gemeinsam mit vielen anderen Wehren entlang der Donau zuerst Ölsperren im Bereich des Durchstiches angebracht und in weiterer Folge die Ufer mit Bioversal gereinigt.

---

### **25. Mai 18:30 Uhr: BOOTSBERGUNG**



Zu einem sonderbaren Einsatz wurden wir am Abend des 25. Mai gerufen. Ein leckgeschlagenes Motorboot wurde von seinem Besitzer auf die im Unterwasser des Kraftwerkes befindliche Insel gesteuert und drohte dort unterzugehen.

Da sich der Treibstofftank bei unserer Ankunft bereits unter Wasser befand versuchten wir zuerst das Leck im Boot notdürftig abzudichten. Im Anschluss gelang es, mittels unserer beiden Einsatzboote, die Havarie sicher ans Ufer zu bringen, wo sie dann auf einen Anhänger

verladen werden konnte.

---

### **26. Mai 14:20 Uhr: HURRIKAN ÜBER KRITZENDORF**

Ein eher seltenes Ereignis passierte in den Nachmittagsstunden des 26. Mai. Ein Hurrikan, welcher zum Glück unser Höflein verschonte, schlug in unserem Nachbarort Kritzendorf erbarmungslos zu. Da sich in großen Bereichen ein Bild der Verwüstung durch gebrochene oder entwurzelte Bäume bot, alarmierten uns die Kameraden aus Kritzendorf zur Unterstützung. Nach mehr als zwei Stunden konnten wir wieder einrücken.

---

### **2. Juni 08:34Uhr: STURMSCHADEN**

Ein auf Grund eines in den Nachtstunden herrschenden Sturmes am Eichberg umgestürzter Baum, welcher teils auf einer Garage und teils auf einem geparkten Auto lag, musste entfernt werden.

---

### **3. bis 6. Juni: HOCHWASSER**

Bedingt durch den raschen Anstieg des Wasserstandpegels der Donau mussten wir einmal mehr den Hochwasserschutz beim Bahnhof aufbauen. Auch diesmal wurden mehrere Sachgüter im Bereich der Donaulände in Sicherheit gebracht und Sandsäcke gelegt.

## ***12. Juni 20:50 Uhr: WIEDER STURM***



Gleich zwei Einsätze forderte das Unwetter, welches in den Abendstunden des 12. Juni über Höflein zog. Ein großer Baum stürzte in der oberen Planierung in eine Leitung und auf einen Pkw. In den Morgenstunden mussten wir noch einen entwurzelten Baum aus den Stromleitungen der Schulgasse entfernen.



---

## ***20. Juni 20:00 Uhr: BRANDEINSATZ***

Am Abend des 20. Juni wurden wir gemeinsam mit der FF Kritzendorf zu einem Wohnhausbrand ins Strombad gerufen. In Zusammenarbeit mit der FF Klosterneuburg gelang es das Objekt unter Einsatz von schwerem Atemschutz zu löschen und ein Übergreifen der Flammen auf die dort sehr eng stehenden Nachbarhäuser zu verhindern.

---

## ***Juni: NACHBARSCHAFTSHILFE***

Ende Juni feierte unsere Nachbarwehr Kritzendorf ihr 120-jähriges Bestehen.

Um einen reibungslosen Ablauf der Feierlichkeiten gewährleisten zu können, wurde für dieses Wochenende eine Alarmierung der FF Höflein auch für das Einsatzgebiet Kritzendorf vereinbart.

So fuhren wir am 25. Juni um 23:30 Uhr zu einem Brandeinsatz am Hoheneggersteig und am 27. Juni um 14:00 Uhr zu einer Türöffnung mit Menschenrettung in die Kierlingergasse.

---

## ***9. Juli: UMGESTÜRZTER BAUM***

Ein umgefallener Baum versperrte den Bewohnern der Passgrub den Zugang zu ihren Häusern. Der Baum wurde zerkleinert und entfernt.

---

## ***20. Juli 17:51 Uhr: MENSCHENRETTUNG AUF DER DONAU***

Gemeinsam mit anderen, an der Donau stationierten, Wehren wurden wir alarmiert, um eine Dame, welche vom Motorbootsteg nicht zurückkam, zu suchen. Nur kurze Zeit darauf wurde die vermisste Person im Wasser treibend entdeckt. Trotz sofort eingeleiteter Wiederbelebungsversuche kam leider jede Hilfe zu spät.

---

## ***24. August: TAUCHEINSATZ***

Zu einem ca. zweistündigen Taucheinsatz wurde unser Feuerwehrtaucher nach Tulln alarmiert, da es dort einen ins Wasser gestürzten Pkw zu Bergen galt.

## ***5. September: BRANDEINSATZ***

Extreme Rauchentwicklung eines Holzofens war der Grund einer Alarmierung am 5. September. Eine Erkundung und Kontaktaufnahme mit dem Hausbesitzer ergab aber dann, dass es sich um kein zu löschendes Feuer handelte.

---

## ***23. September: 15:55 Uhr ÖLSPUR***

Eine Ölspur in der Schulgasse im Bereich der Kirche musste gebunden werden. Nach ca. 40 Minuten rückten wir wieder ein.

---

## ***25. September: TIERRETTUNG***

Eine Katze hat sich für ihre Verhältnisse zu weit auf einen Baum hinaufgewagt. Die besorgte Besitzerin alarmierte die Einsatzkräfte. Nach kurzer Zeit kam das Tier aber dann von selbst auf den Boden zurück.

---

## ***13. Oktober 00:15 Uhr: BRANDEINSATZ***

In den frühen Morgenstunden bemerkte der Besitzer eines Abbruchhauses Flammen auf einer Seite seines Dachstuhles. Der Brand konnte mittels schweren Atemschutzes gemeinsam mit der FF Kritzendorf gelöscht werden.

---

## ***16. Oktober: BEOBACHTUNG EINES ÖBB-FAHRGASTES***

Am 16. Oktober kurz vor Mittag meldete ein Fahrgast der ÖBB, dass er bei der Durchfahrt durch Höflein einen losen Stein in einer Stützmauer entdeckt hat. Bei einer ersten Erkundung durch die Feuerwehr konnte kein Mangel festgestellt werden. Es wurde die Leitstelle der ÖBB informiert. Der nächste Zug nach Tulln wurde von einem fachkundigen Gleismeister der Bundesbahn begleitet, welcher die Strecke nochmals kontrollierte.

---

## ***9. November 14:00 Uhr: BRANDEINSATZ SILBERSEESTRASSE***

Auf Grund eines Stromausfalls arbeitete eine Heizungspumpe nicht mehr ordnungsgemäß und somit überhitzte der Allesbrenner. Die Glut wurde von uns aus dem Ofen geschaufelt und im Freien abgelöscht.

---

## ***120 Jahre Jubiläum der FF Höflein und 40 Jahre Partnerschaft mit der FF Nidderau-Eichen***

Unter großer Teilnahme der Feuerwehren unseres Abschnitts feierten wir am 8. Mai das 120-jährige Bestehen unserer Wehr, sowie das 40-jährige Jubiläum der Partnerschaft mit der Feuerwehr Nidderau-Eichen aus Deutschland. Von unseren Partnern ist zu diesem Festakt eine große Abordnung angereist, um gemeinsam mit unserem Pfarrer die Hl. Messe in der Höfleiner Kirche zu feiern. Der Ausklang fand dann im Feuerwehrhaus statt.

Anlässlich des Jubiläums wurden einige Kameraden von unserem Bezirkskommandanten BFR Peter Ohniwas ausgezeichnet.

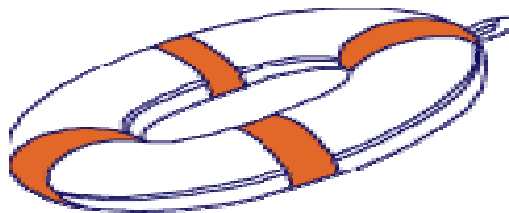


Im Anschluss an die Fronleichnamsprozession durften wir die, von Familie Alfons in Auftrag gegebene und von Frau Vitovec Ulrike in stundenlanger Handarbeit hergestellte, Feuerwehrfahne in Empfang nehmen. Wir möchten uns auch auf diesem Weg nochmals recht herzlich dafür bedanken.

## **SERVICELLEISTUNG FÜR HÖFLEINER STRAND**



Um bei möglichen Badeunfällen auf unserem wunderschönen und bei Schönwetter gut besuchtem Donaustrand rasche Hilfe zu ermöglichen, haben wir auf der Wasserseite der Werbetafel vor dem alten Bootshaus über die Sommermonate einen Rettungsring und eine Kurzanleitung zur ersten Hilfe bei Badeunfällen angebracht.



## **JAHRESZEITBEDINGTE INFORMATION!!!!!!!**

Lassen Sie bitte keine Adventkränze, Christbäume oder anderes offenes Licht unbeaufsichtigt im Haus stehen. Sollte trotz Ihrer Vorsicht ein Brand entstehen, alarmieren Sie bitte sofort den Feuerwehrnotruf 122. So geben Sie uns die Chance noch rechtzeitig da zu sein, bevor aus einem Kleinbrand ein Vollbrand wird.

## **PERSONELLES:**

### **Kurse haben besucht:**

Franz Alfons → Schiffsführer Fortbildung  
Friedrich Hlawinka → Sachbearbeiter  
Nachrichtendienst und Überdruck Belüfter  
Silvia Matejka → Abschluss Führungsstufe 1  
Wolfgang Tschirk → Sprengdienstleistungsbewerb

Siegfried Stachelberger → Bewerter bei der  
Sprengdienstleistungs Prüfung

### **Neue Mitglieder:**

JFM Gregor Fucac  
JFM Alexander Kerschbaum  
PFM Maximilian Fürst

### **Auszeichnungen:**

LM Karl Scheichenstein → Ehrenzeichen für vieljährige verdienstvolle Tätigkeiten auf dem Gebiete des  
Feuerwehr und Rettungswesens 25 Jahre  
EHLM Franz Schuhmacher → Verdienstmedaille NÖ LFV 2. Klasse in Silber  
Siegfried Stachelberger → Ehrenzeichen für vieljährige verdienstvolle Tätigkeiten auf dem Gebiete des  
Feuerwehr und Rettungswesens 25 Jahre  
LM Gerald Kainzbauer → Ehrenplakette für Verdienste um die Gemeinde in Bronze  
BI Matthias Matejka → Verdienstzeichen NÖ LFV 3. Klasse in Bronze  
EHBM Franz Kritsch → Ehrenzeichen für vieljährige verdienstvolle Tätigkeiten auf dem Gebiete des  
Feuerwehr und Rettungswesens 60 Jahre

**Feuerwehr Höflein  
Notruf: 122**

**Das Feuerwehrhaus ist besetzt:  
Dienstag 19 – 21 Uhr  
Tel: 80 122 (Fax)**

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Freiwillige Feuerwehr Klosterneuburg Höflein  
Hauptstraße 55, 3421 Höflein an der Donau  
Für den Inhalt verantwortlich: OBI Seidl Alexander  
Bankverbindung: Bank Austria BLZ: 12000 Kontonummer. 00639137801



Feiern Sie Ihr Fest bei uns!  
Sie feiern - wir organisieren.

**BERGHEURIGER  
SCHUECKER**  
HÖFLEIN A/D DONAU

Zufahrt bei Hauptstr. 83

☎ 0664-922 87 56    www.schuecker-hoeflein.at



**Glaserei  
Alfred HOLZINGER**

Bau-, Portal- und Kunstglaserei  
3400 KLOSTERNEUBURG  
Wasserzeile 3,

☎ **02243/32731**  
Fax 02243/32763    Mobil 0664/3015297  
durchblick@glaserei-holzinger.at



**DJ KURT**

Music zum Mieten  
für alle Events

Handy: 0664 50 39 800  
e-Mail: kurt.gasiorowski@chello.at

Die cleveren  
Immobilienmakler



**Helga Grasl**

0699/ 143 12 858

www.umhaeuserbesser.at



**SCHNEIDEREI  
GABRIELE**

Gabriela Mateyka  
Gebirgsweg 2A  
3424 Zeiselmauer

0650/4730048



**Gasthaus am Silbersee**

Familie Offmüller  
Kritzendorf · Am Silbersee 1  
Telefon: 02243-24442  
www.gasthaus-am-silbersee.at

Besuchen Sie uns auch im  
**Kaffeeck**

Kritzendorf · Hauptstraße 133  
Montag – Freitag: 7<sup>00</sup> – 20<sup>00</sup>  
Samstag: 8<sup>00</sup> – 17<sup>00</sup>



**KUTSCHENEXPRESS  
KRIEBER**

Tel.: 02242 / 31 085

Wir fahren für Sie zu jedem Anlaß  
E-Mail: [expresswerbung@utanet.at](mailto:expresswerbung@utanet.at)



MUSIK FÜR JUNGS UND ALTE

**DJ PETER**

Telefon: 0676  
833 40 554



Hochzeiten  
Geburtstage  
Zeltfeste

DJ Peter

**LESA**  
PRODUKTE AUS HOLZ IM UND UM HERUM

HANDELSAGENTUR

LESA ERLEBEN SIE

Büro: T. Brunnerweg 5  
A - 3420 Kritzendorf  
Tel. u. Fax 02243024653  
Mobiltelefon 0699/10103530  
E-mail: [office@lesa.at](mailto:office@lesa.at)  
www.lesa.at

Latten, Staffeln, Plattenzuschnitte,  
Profilholz, Leimbinder, Bauholz,  
Lärchen-Terrassendielen, Türen, Fenster,  
Garagentore, Inku Melan, Parkettböden,  
Insektenschutzgitter, Aluzäune, Zubehör,  
Lärchen-Holzschnitzel u.v.m.

**Tischlereibedarf**